



LES CARTES DES 16^{ÈME} ET 17^{ÈME} SIÈCLES : UN JALON DANS LES RESTITUTIONS DES ABORDS DES VILLES DU 13^{ÈME} - 14^{ÈME} SIÈCLE.

Les cas de Metz et de Strasbourg.

INTRODUCTION

- Les premières représentations graphiques des villes de Metz et de Strasbourg n'apparaissent qu'à partir du 16^{ème} siècle.
- Comment alors restituer le paysage extra-muros des 13^{ème} et 14^{ème} siècles, paysage très différent de celui que nous avons sous les yeux aujourd'hui?
- Cette intervention s'appuie sur les exemples de Saint-Julien à Metz et de la Krutenau à Strasbourg.



PROBLÈMES DE LOCALISATION À UNE ÉPOQUE SANS PLANS (13^{ÈME}-14^{ÈME} SIÈCLES)

- On bénéficie à Metz et Strasbourg d'archives permettant de connaître les composition des abords aux Moyen Âge.
- Il s'agit notamment des Urkundenbücher à Strasbourg.
- Des rôles de ban à Metz.
- Mais ils ne permettent pas une localisation précise des édifices ou des parcelles cultivées.



PROBLÈMES DE LOCALISATION À UNE ÉPOQUE SANS PLANS (13^{ÈME}-14^{ÈME} SIÈCLES)

- En 1251 « Joiffroiz Milikins p. b. sor XXV s. de met. k'il at acquasteit a Colatte, la fille Allexandrin lo Hongre ki fut, ke geissent sor dous pieces de vignes **deles la roele darriers la maison Gondal**, et sor une piece de vigne ke gist **en Perches dessous le mosteir Saint-Julian** ». Wichmann I p. 54 / 1251-83.
- En 1279 « Colignons Ceruelz p. b. sus jor et demey de vigne ke geist **an Chevaiche, ou ban de S. Julien, encoste la vigne Colin Xalle**, lou maior de S. Julien, ke Mathias Noblas fait a moiet, k'il ait aquasteit a Mertenate, la fille Jennat la Peirche ke fut, en alluet ». Wichmann I p. 412 / 1279-362
- En 1302, Johannes de Griesheim, dit de Ekebrehtzwilre, sa femme Ita et leur fille Katherina donnent pour le salut de leur âme et de leur vivant au couvent Sainte-Marguerite hors les murs, un maison "**versus**" **Sainte Catherine dans la Krutenau, à côté des héritiers de Cunonis de Ekebrehtzwilre**. Urkundenbuch 1884 p. 146
- En 1307, Johannes et Eberhardus, enfants de Sigelini de Rynove, bourgeois de Strasbourg vendent une rente annuelle de 13,5 unc. den. Arg. sur une "area" et une maison situées **dans la Krutenau "an Katzenstege" à côté de Yselinger, Adelheidi, veuve de Conrad dit Kumbus**, pour 22 lib. den. Arg. Urkundenbuch 1884 p. 184

PROBLÈMES DE LOCALISATION À UNE ÉPOQUE SANS PLANS (13^{ÈME}-14^{ÈME} SIÈCLES)

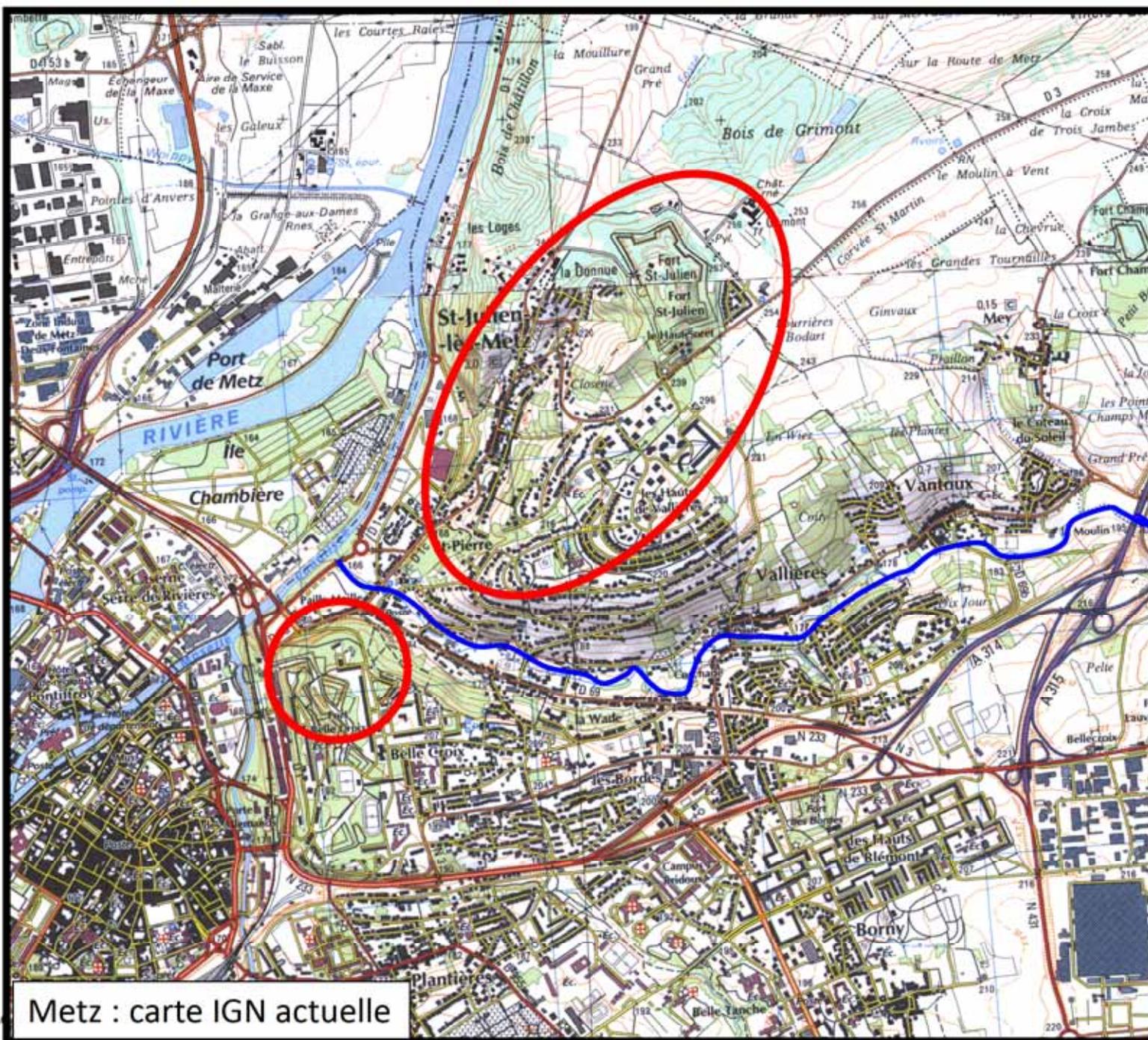
- Cependant, ces chartes mentionnent un certain nombre de points de repères (faubourgs, édifices religieux, noms de lieux, noms de rue)

Metz	Strasbourg
Saint-Julien	Krutenau
Grant Chavol	Couvent Sainte-Catherine
a Ranpant	Couvent Saint-Jean-aux-Ondes
en Perches	Couvent Saint-Nicolas aux-Ondes
Eglise Saint-Julien	Eglise Saint-Guillaume
a pont	Cimetière Saint-Etienne
as Chans	an Katzenstege
an Chevaiche	Woffelingshoven
a Poncel	in Badestubengesselin
an Curtisxamelz	dem hohen stege

PROBLÈMES DE LOCALISATION À UNE ÉPOQUE SANS PLANS (13^{ÈME}-14^{ÈME} SIÈCLES)

- Tous ces points de repères n'ont pas subsisté jusqu'à aujourd'hui.
- Il s'agit donc de trouver des jalons entre le 14^{ème} siècle et notre époque pour restituer ces points de localisation.
- C'est le rôle ici des cartes anciennes.





Les cart Metz : carte IGN actuelle





Metz : « Topographie du finage de la paroisse St. Julien » AD H2387-5, 1677

PLAN
DE
LA VILLE, et CITADELLE
DE
STRASBOURG,
avec leurs Environs.

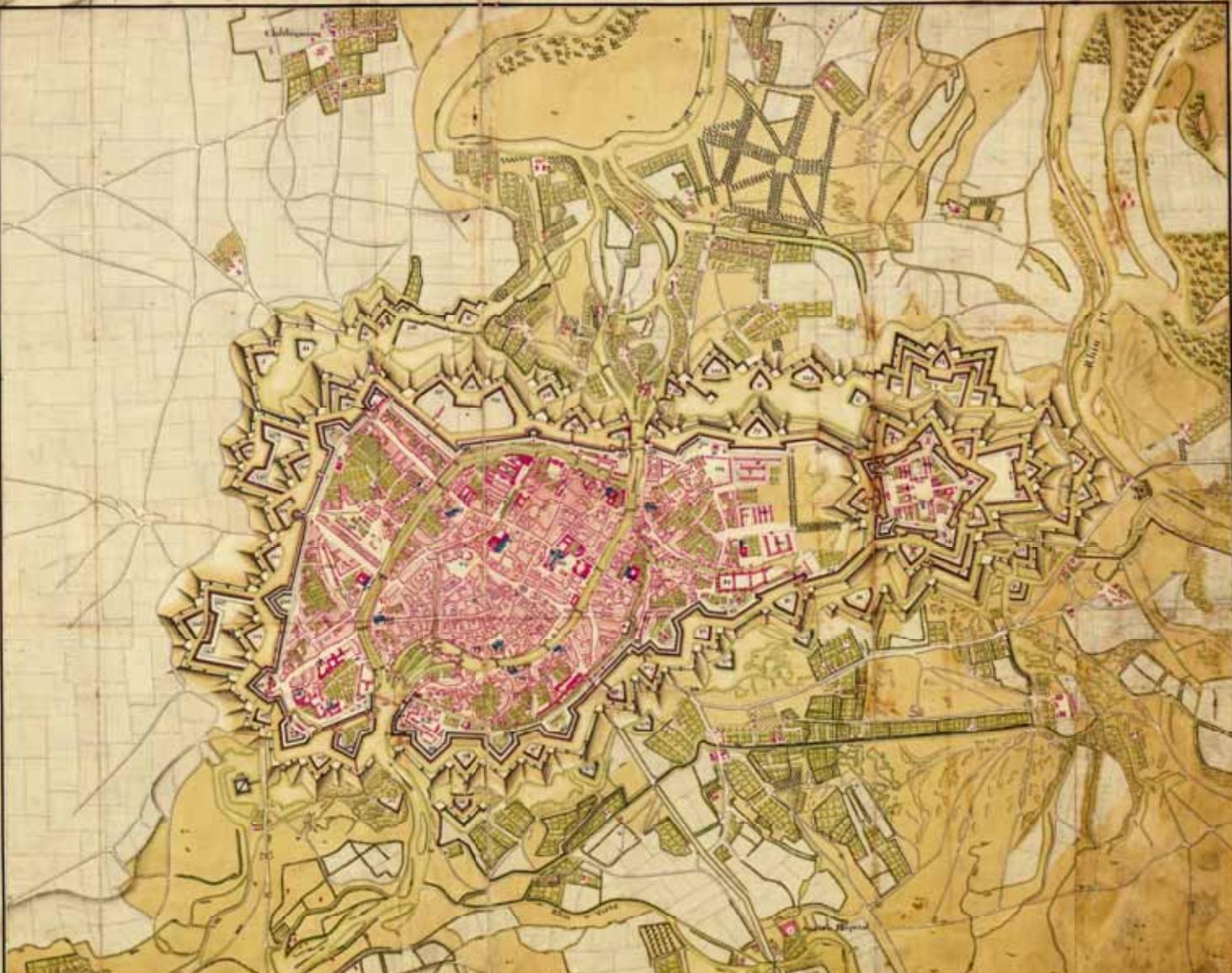
LEGENDE DE
LA VILLE.

- 88 Porte des Basiliens
- 89 Porte de l'Hôpital
- 90 Porte Blanche
- 91 Porte de Saverin
- 92 Porte de Pierre
- 93 Porte des Jûtes
- 94 Porte des Peleux
- 95 Communication droite
- 96 Communication gauche
- 97 Bâillon de la Porte Blanche
- 98 Bâillon de la Porte de Pierre
- 99 Hôtel de la Manœuvre
- 100 Magasin à poudre
- 101 Grande Escluse
- 102 Bâillon des Mâchis des
lans Thiers
- 103 Hameau de Greffier
- 104 Hameau de Batten
- Y Hameau aux Fourneaux
- X Magasin aux Fourneaux
- 105 Citerne d'Artillerie
- 106 Citerne des quartiers
- 107 Nicolas
- 108 Citerne d'Artillerie et
Ecuries pour la Cavalerie
- 109 Citerne de Royal
Artillerie
- Y Citerne d'Artillerie
- 110 Citerne d'Artillerie
- 111 Citerne et Ecuries de
la Cavalerie
- 112 Cathédrale
- A Courant de St' Barbe
- 113 Courant de St' Marguerite
- 114 Courant de St' Etienne et
Courant de la Vierge
- 115 Courant de St' Madeleine
- 116 Courant de St' Jean
- 117 Courant de St' Pierre lebas
dans la Sal et aux Luthiers
- 118 Courant de St' Pierre lebas
dans la Sal et aux Luthiers
- 119 Courant de St' Louis
- 120 St' Thionis
- 121 St' Thionis aux Luthiers
- 122 St' Jean des Evêques aux
Luthiers
- 123 St' Guillemine aux
Luthiers

- 101 Nicolas aux Luthiers
- 102 Communication
- 103 Maison de Lieutenant
du Roy
- 104 Distillation
- 105 Fours des Vierges
- 106 Maison de Commandant
de la Poudre
- 107 Arsenal
- 108 Evêché
- 109 Marché aux Chevaux
- 110 Place d'Armes
- 111 Maison de Ville
- 112 Hôtel de la Manœuvre
- 113 Citerne des Deux
Courants

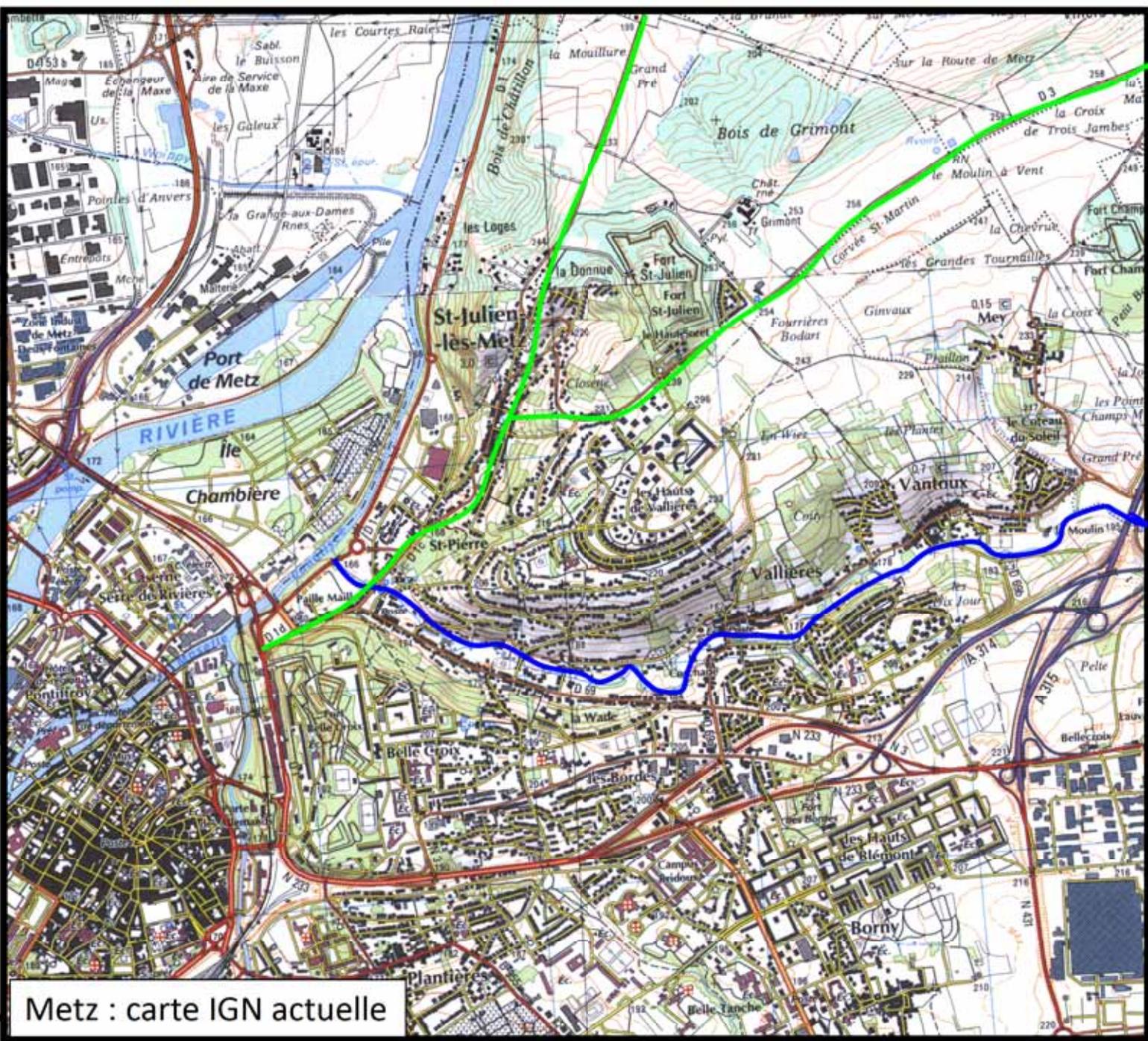
LEGENDE DE
LA CITADELLE.

- 114 Porte Royale
- 115 Porte de Saverin
- 116 Porte de Saverin par
l'Épave à Cour
- 117 Citerne
- 118 St' Magasin à
Poudre
- A Grande Serrurerie
triple
- 119 Arsenal
- 120 Logement de Commis
des
- 121 Logement de Lieutenant
du Roy et du Major
- 122 Bâillon
- 123 Porte et Machis à
cheval
- 124 Logement de Lieutenant
du Roy et de l'Évêché
- 125 Logement du Capitaine
des Bâillons

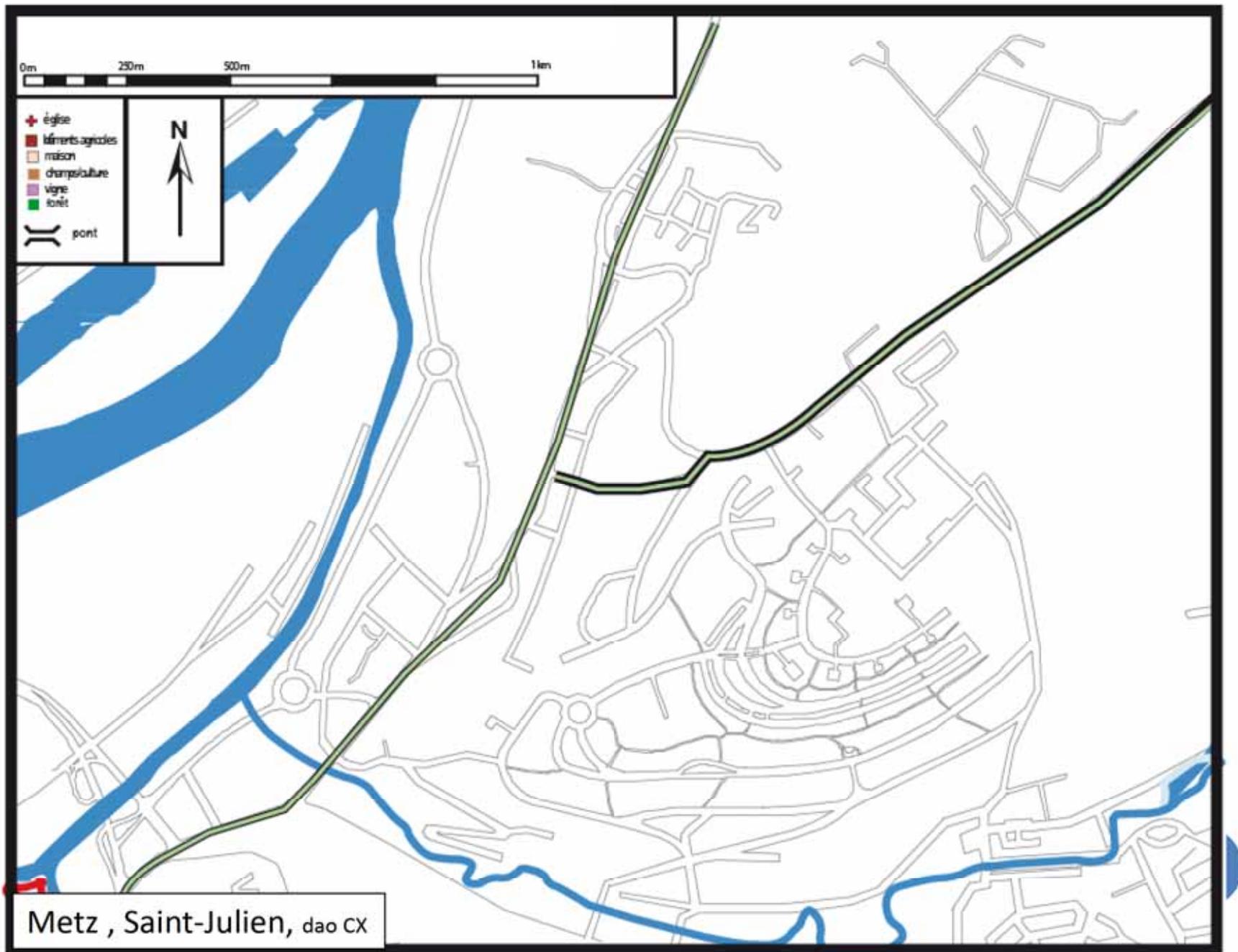


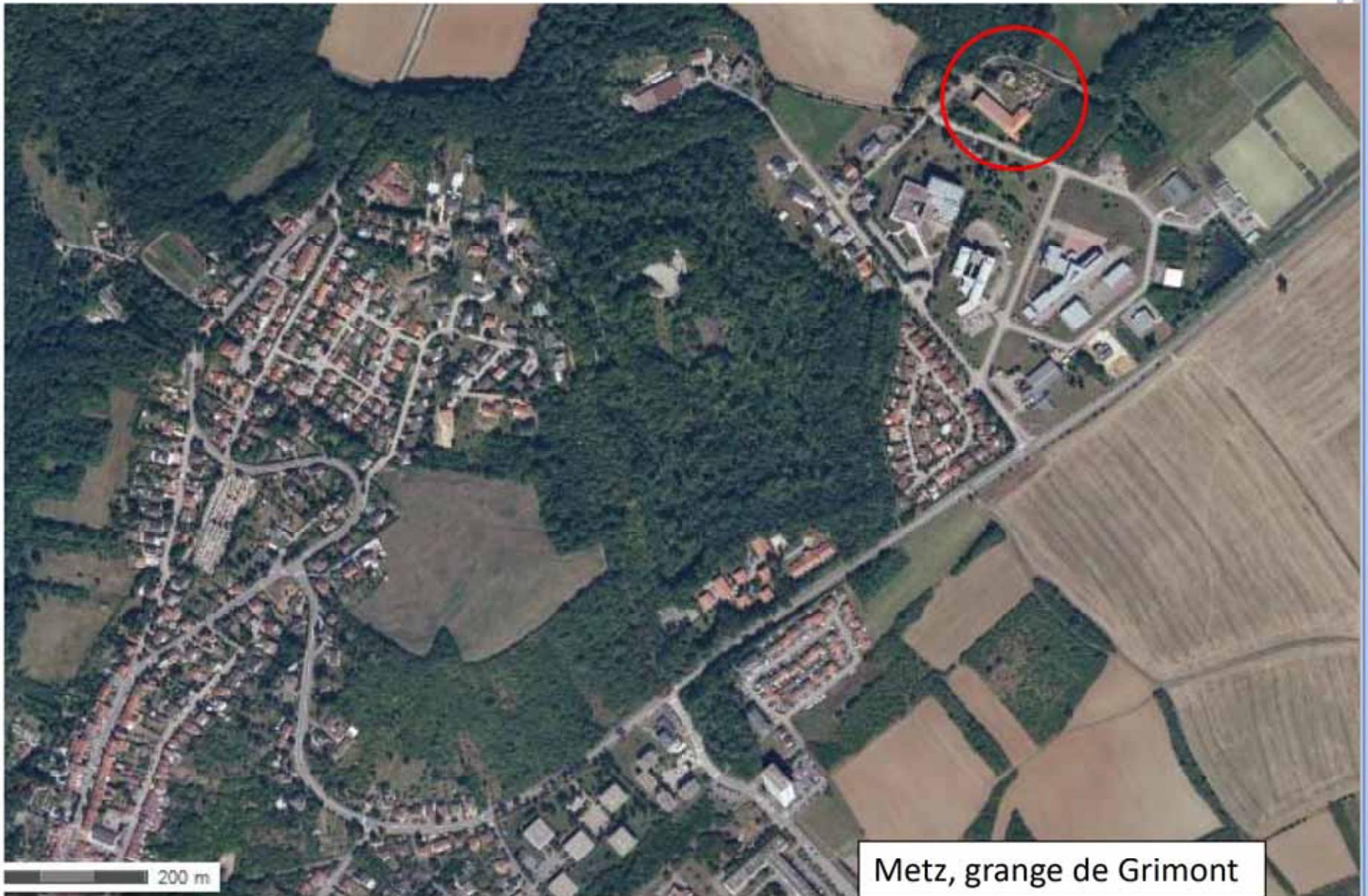
Strasbourg : « plan militaire de 1744 » BNUS M.Carte.1.224



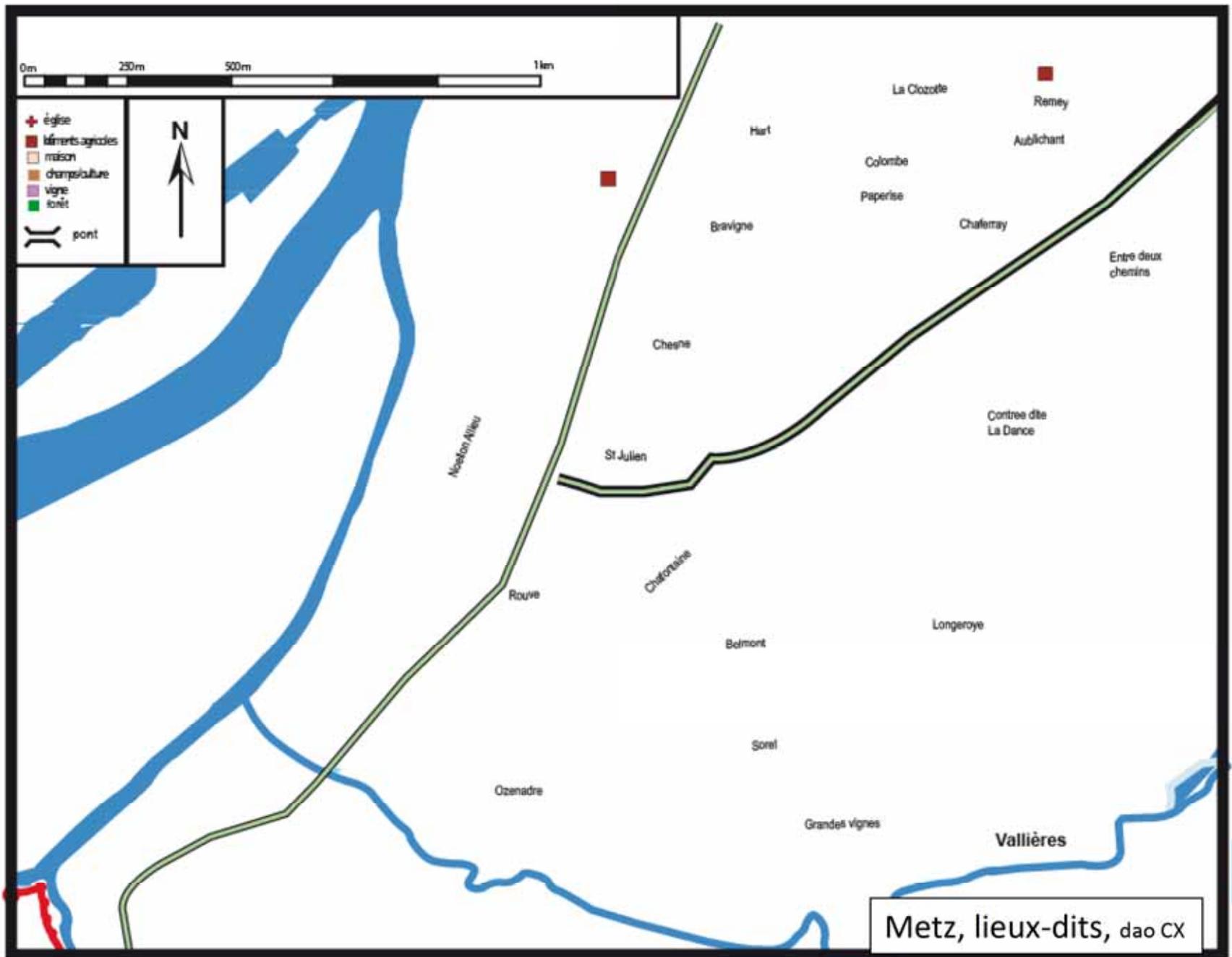


Les cart Metz : carte IGN actuelle





Metz, grange de Grimont



PLAN
DE
LA VILLE, et CITADELLE
DE
STRASBOURG,
avec leurs Environs.

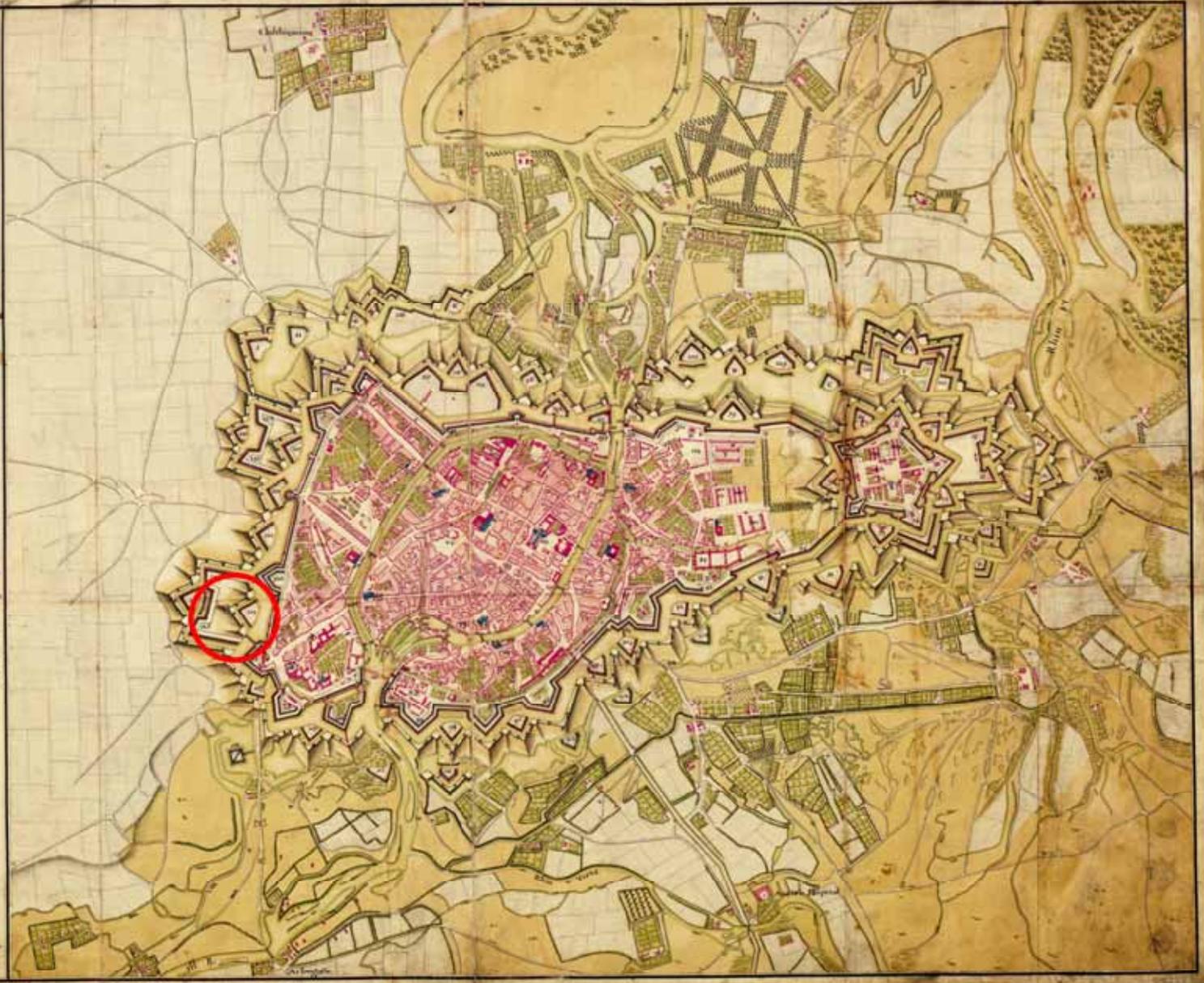
LEGENDE DE
LA VILLE.

- 88 Porte des Basiliens
- 89 Porte de l'Hôpital
- 90 Porte Blanche
- 91 Porte de Saverin
- 92 Porte de Pierre
- 93 Porte des Jule
- 94 Porte des Peleux
- 95 Communication droite
- 96 Communication gauche
- 97 Bâillon de la Porte Blanche
- 98 Bâillon de la Porte de Pierre
- 99 Hôtel de la Manœuvre
- 100 Magasin à poudre
- 101 Grande Esplanade
- 102 Bâillon des Moulins des
sans Titres
- 103 Hameau de Greffier
- 104 Hameau de Batten
- Y Hameau aux Fourneaux
- X Magasin aux Fourneaux
- 105 Caserne d'Artillerie
- 106 Caserne des quartiers
- 107 Nicolas
- 108 Caserne d'Infanterie et
Ecuries pour la Cavalerie
- 109 Caserne de Royal
Artillerie
- Y Caserne d'Infanterie
- 110 Caserne d'Infanterie
- 111 Caserne et Ecuries de
la Cavalerie
- 112 Cathédrale
- A Courant de St. Barthe
- 113 Courant de St. Marguerite
- OC Courant de St. Etienne et
Courant de la Vierge
- 114 Courant de Madeleine
- 115 Courant de Jean
- 116 Courant de Pierre lebon
dans la Sal et aux Luthiers
- 117 Courant de Pierre le Vieux
dans la Sal et aux Luthiers
- 118 Courant de Louis
- 119 Le Tribunal
- 120 St. Thomas aux Luthiers
- 121 St. Jean des Evêques aux
Luthiers
- 122 St. Guillaume aux
Luthiers

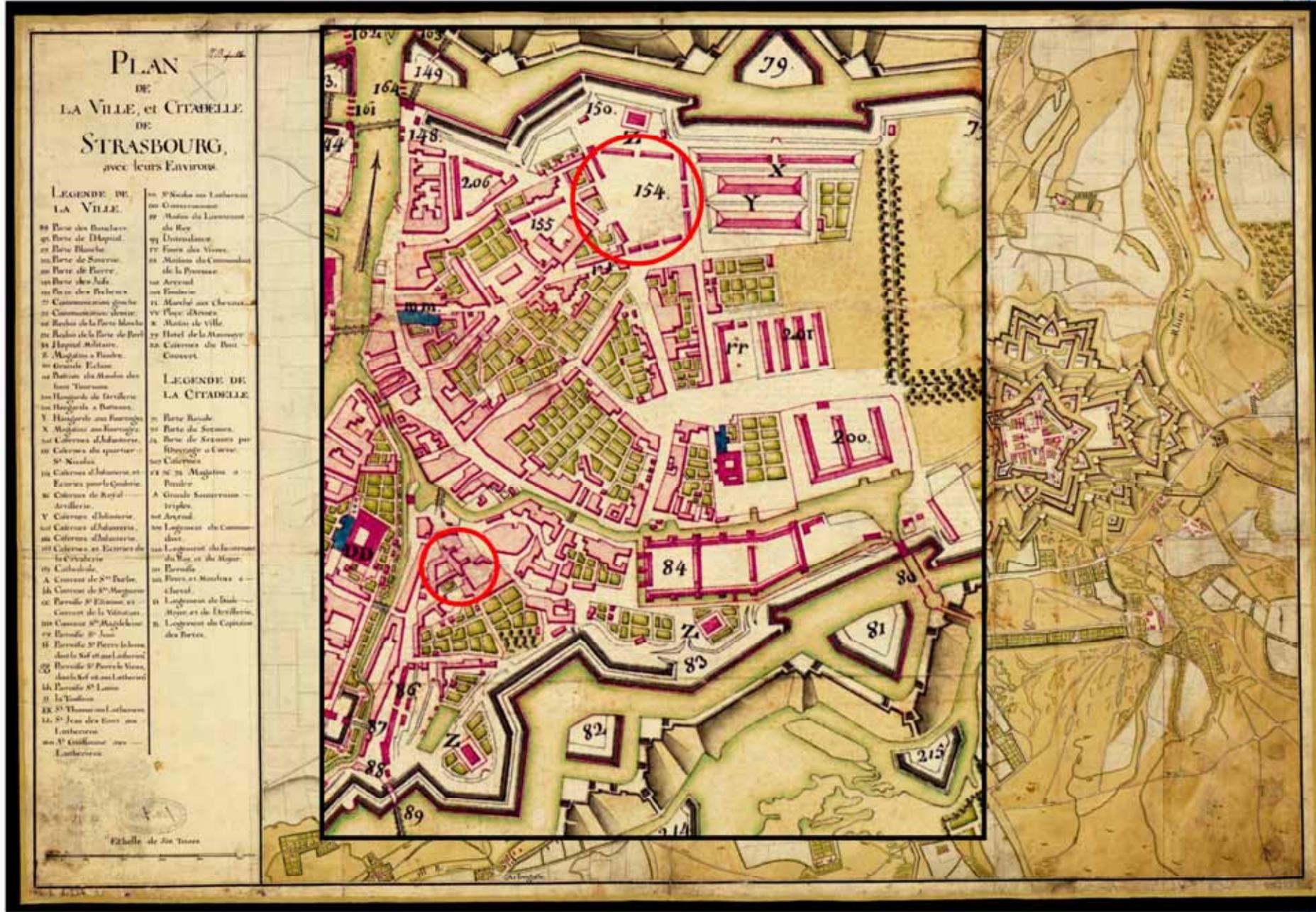
- 123 Nicolas aux Luthiers
- 124 Communication
- 125 Maison de Lieutenant
du Roy
- 126 Distinction
- 127 Fosse des Vierges
- 128 Maison de Commandant
de la Poudre
- 129 Arsenal
- 130 Courant
- 131 Marché aux Chevaux
- 132 Place d'Armes
- 133 Maison de Ville
- 134 Hôtel de la Manœuvre
- 135 Caserne des Deux
Courant

LEGENDE DE
LA CITADELLE.

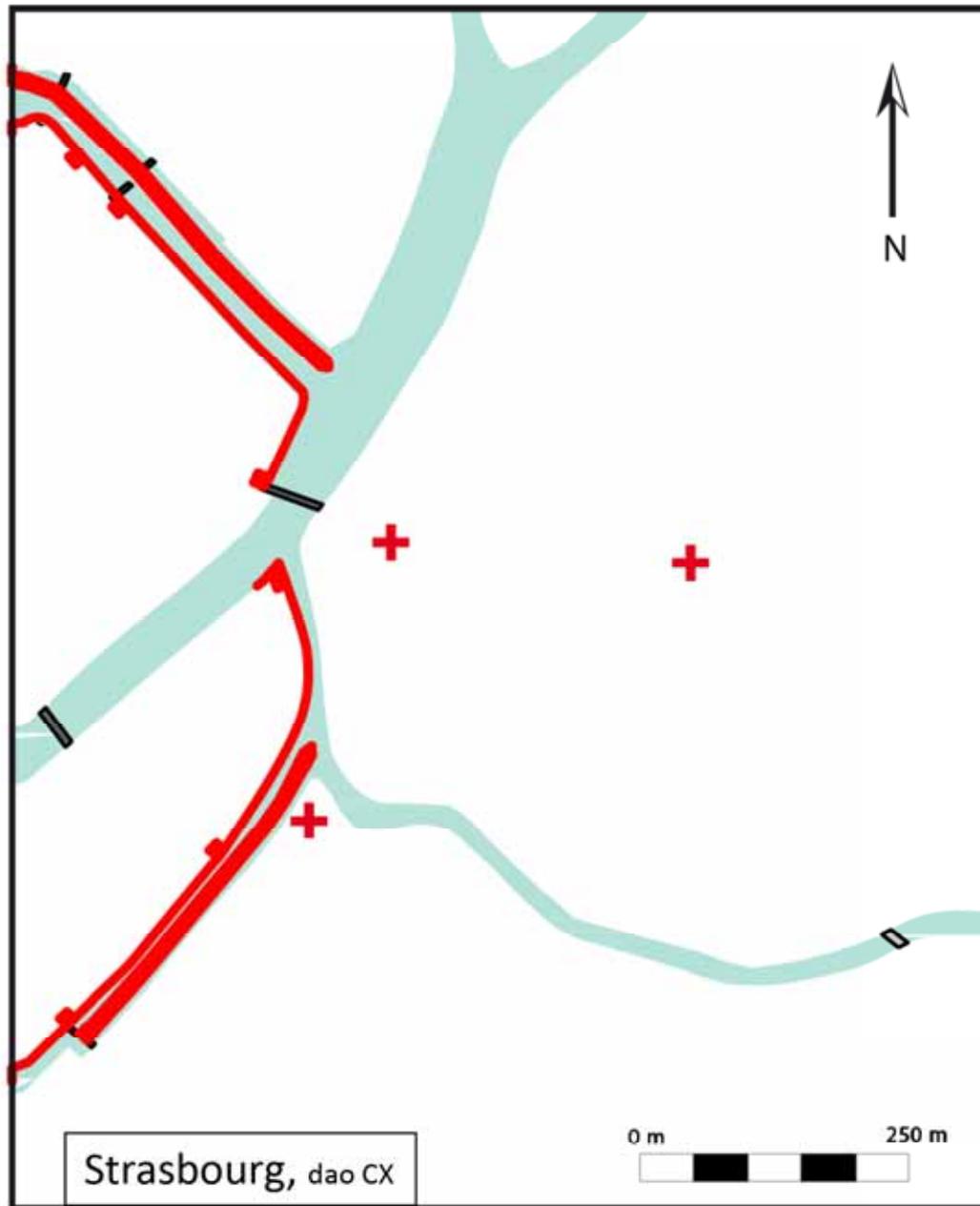
- 136 Porte Royale
- 137 Porte de Saverin
- 138 Porte de Saverin par
l'Épave de Courbe
- 139 Caserne
- 140 St. Magasin à
Poudre
- A Grande Casernes
triples
- 141 Arsenal
- 142 Logement de Commis
des
- 143 Logement de Lieutenant
du Roy et du Major
- 144 Bâillon
- 145 Porte et Marché à
cheval
- 146 Logement de Lieutenant
du Roy et de l'Écrivain
- 147 Logement du Capitaine
des Bâillons



Echelle de 10 Toises

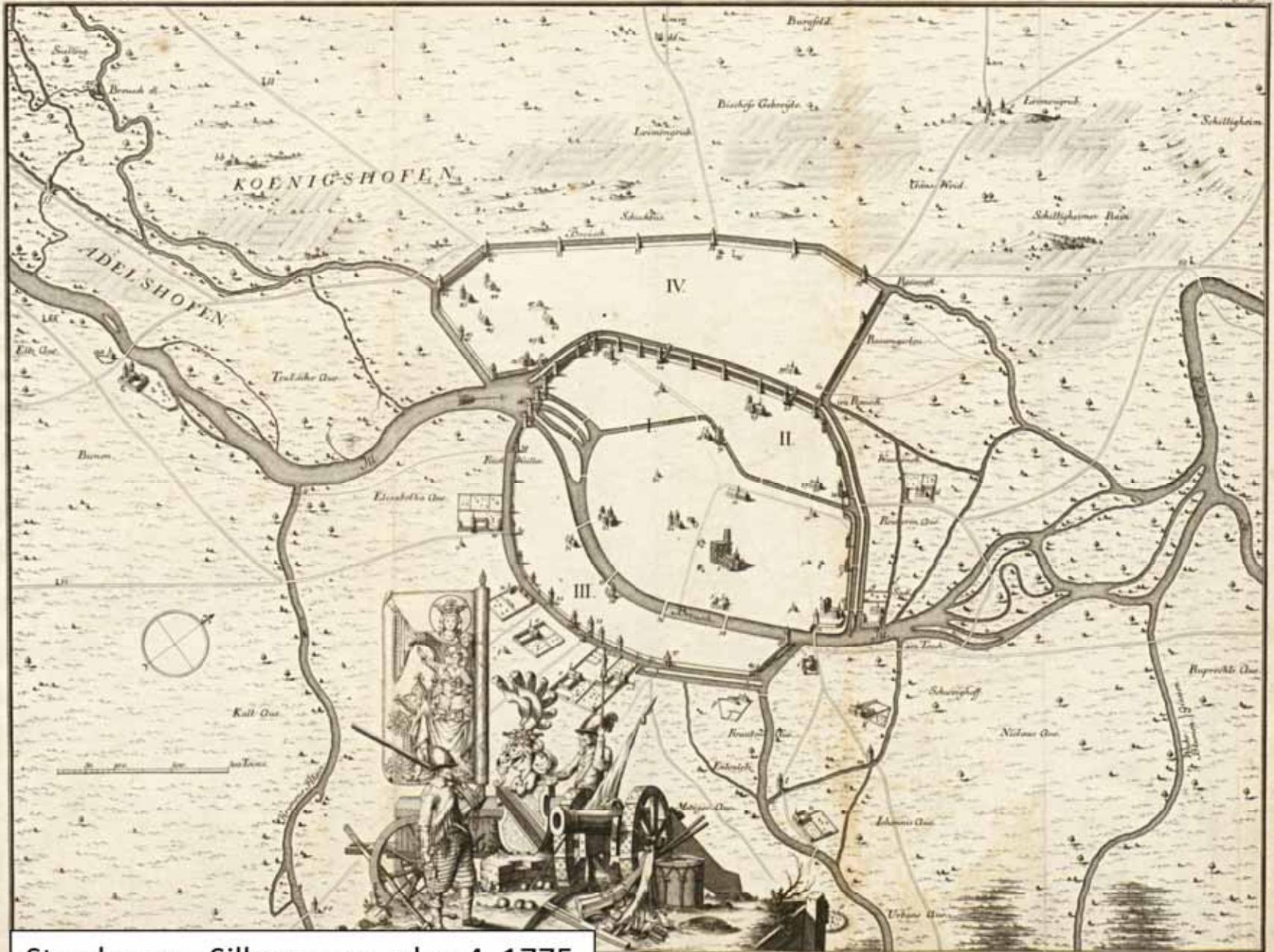


Les cartes anciennes, une source pour les SHS ?, Strasbourg, 16/11/2012



CORRESPONDANCE ENTRE LES CHARTES ET LES NOMS ACTUELS PAR A. SEYBOTH

Nom de la charte	Nom actuel
Hohen Stege	Pont du Brochet sur le canal du Rhin
Katzen Stege	Pont sur le canal du Rhin / Rue de Zurich
St Johannis gieszen	Canal du Rhin
Badestubegesselin	Impasse du Loup
Klein Vihegasse	Rue des Balayeurs
Helfengasse	Rue des Ramoneurs
Hellvegergesselin	Impasse de l'Enfer
Nuwe gasse	Rue des Pêcheurs
Vihe gasse	Rue des Poules



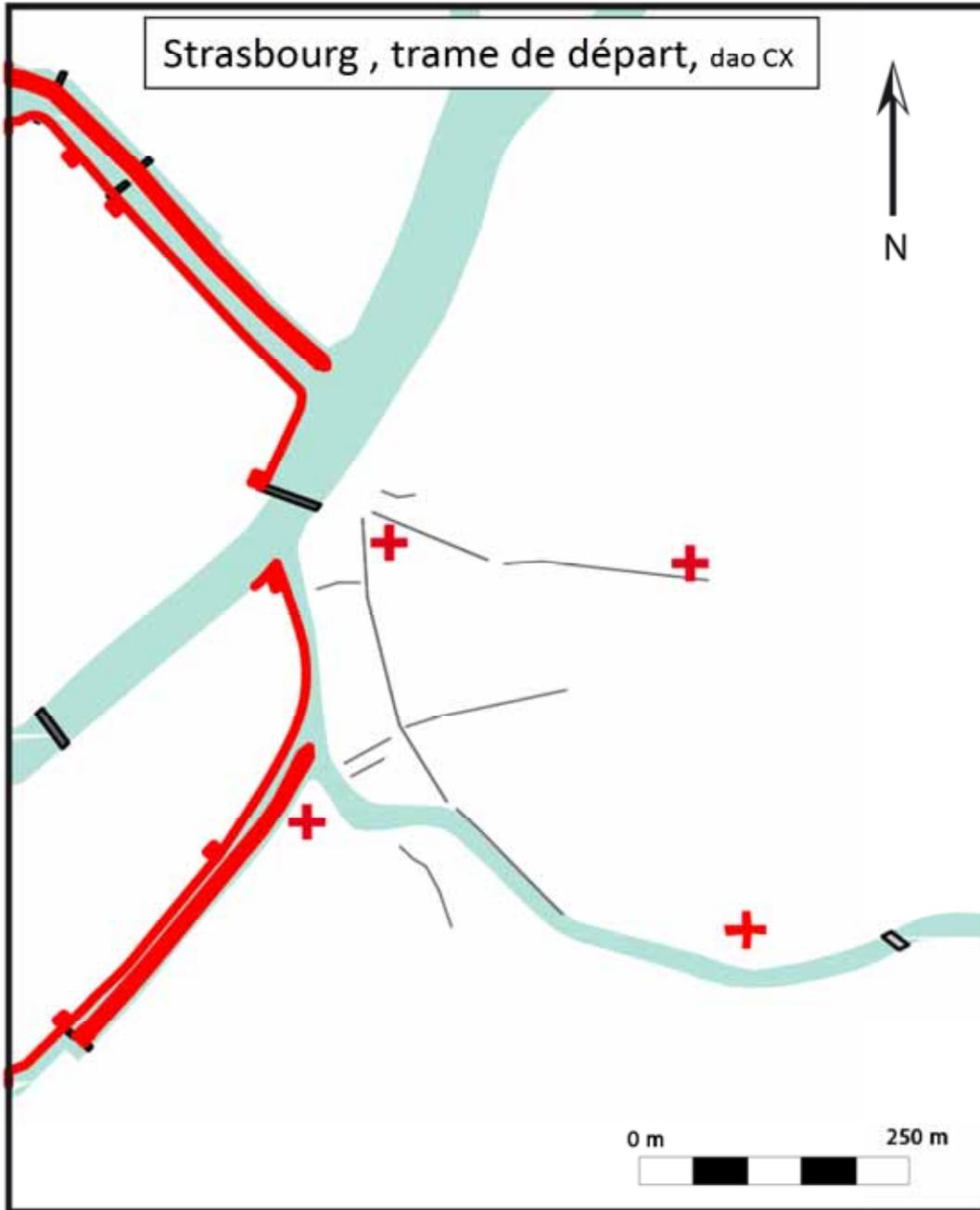
Strasbourg : Silbermann, plan 4, 1775

(Paris) - Lein (geograph. der Stadt Straßburg) - Straßburg, von Lorenz, 1775

MG 20 069

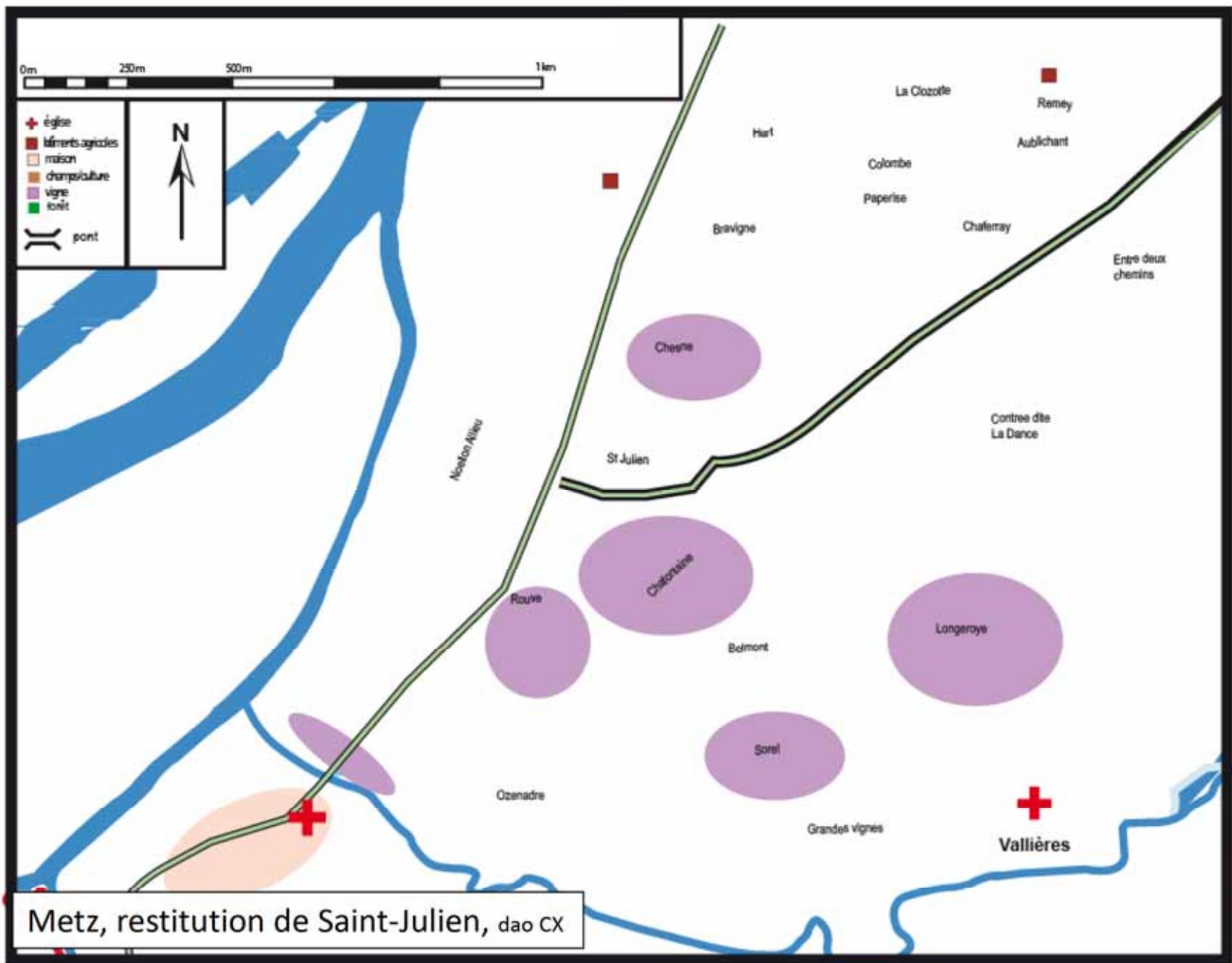
1775

Strasbourg , trame de départ, dao CX



0 m 250 m



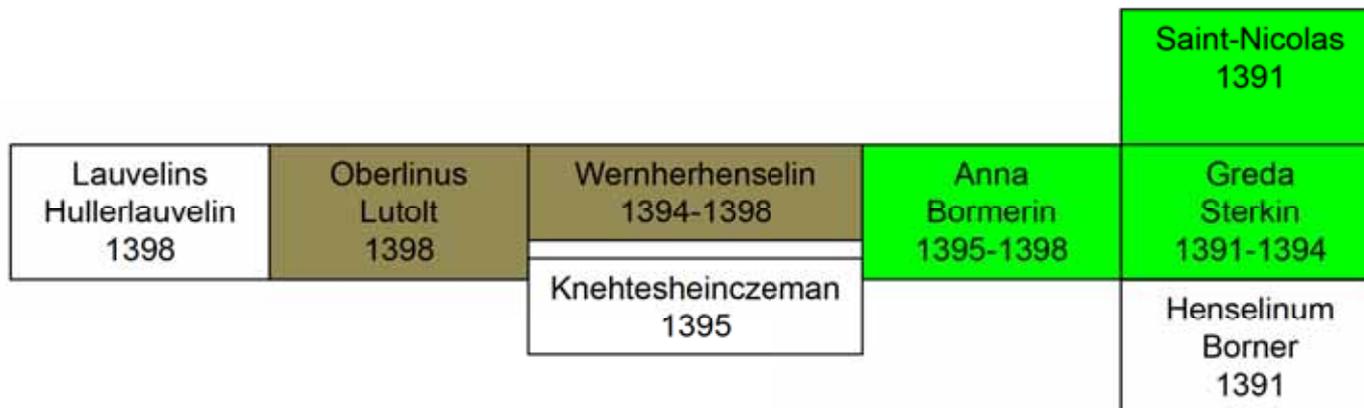


CORRESPONDANCE ENTRE DES CHARTES DE LA KRUTENAU

- En 1394, Anna dite Bomerin, son fils Hansemannus et Dina son épouse, louent en emphytéose à Oberlino dit Lutolt et sa femme Ellewibeline "unam peciam fundi" dite "ein gartestucke" dans la Krutenau "in Vihegasse" à côté de Wernherhenselin d'une part, et de Greda Sterkin d'autre part. Pour un cens de 16 sol. den. Arg. Urkundenbuch 1900 p. 771
- En 1395, Henselinus dit Wernherhenselin jardinier résidant dans la Krutenau et sa femme Katherina dite Sifridin, vendent à l'hôpital des pauvres passants et pèlerins, une rente annuelle perçue sur la cour, maison, area, grenier et jardin situés dans la Krutenau "in Vihegesselin", à côté de Knehtesheinczeman "und stosset uff der Bomerin garte". Urkundenbuch 1900 p. 782-783
- En 1391, Greda dite Sterkin veuve de Heinczonis dit Starke, loue en emphytéose à Nicolao dit Wolfhulle une area et "unum frustum fundi" situés dans la Krutenau à côté du jardin du monastère Saint-Nicolas d'une part, et de Henselinum dit Bomer d'autre part. Pour un cens annuel de 11 sol. 6 den. Arg. Urkundenbuch 1900 p. 734
- En 1398, Oberlinus dit Lutolt fils de Lutoldi dit Oberlin, et Ellina fille de Rudigeri dit Liebegut, sa femme, vendent à Johannes dit Hirtingheim et Grede son épouse le droit sur la cour, maison, area et jardin, situé dans la Krutenau "in Vihegasse" à côté de Lauwelinum dit Hullerlauwelin d'une part, et de Wernherhenselin d'autre part. Urkundenbuch 1900 p. 838

CORRESPONDANCE ENTRE DES CHARTES DE LA KRUTENAU

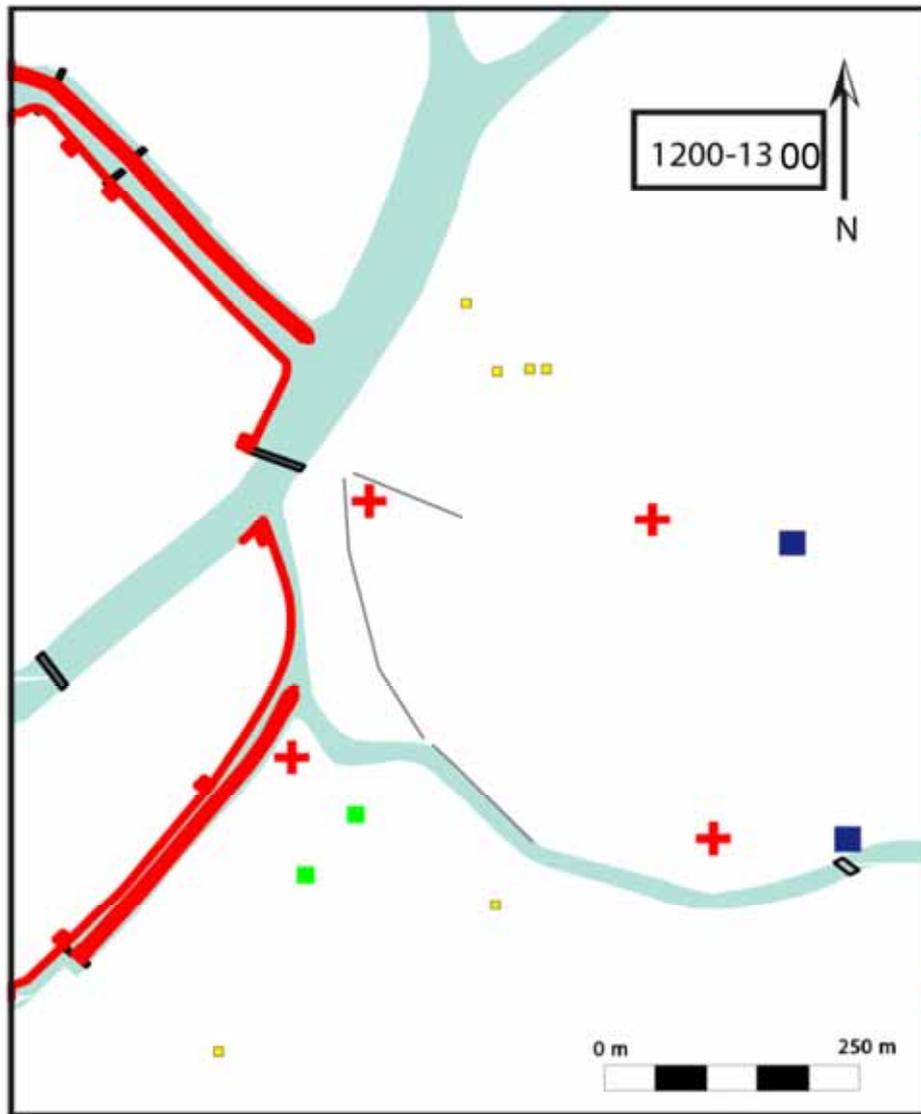
- Ceci permet de schématiser le long de la Vihegasse (rue des Poules) :



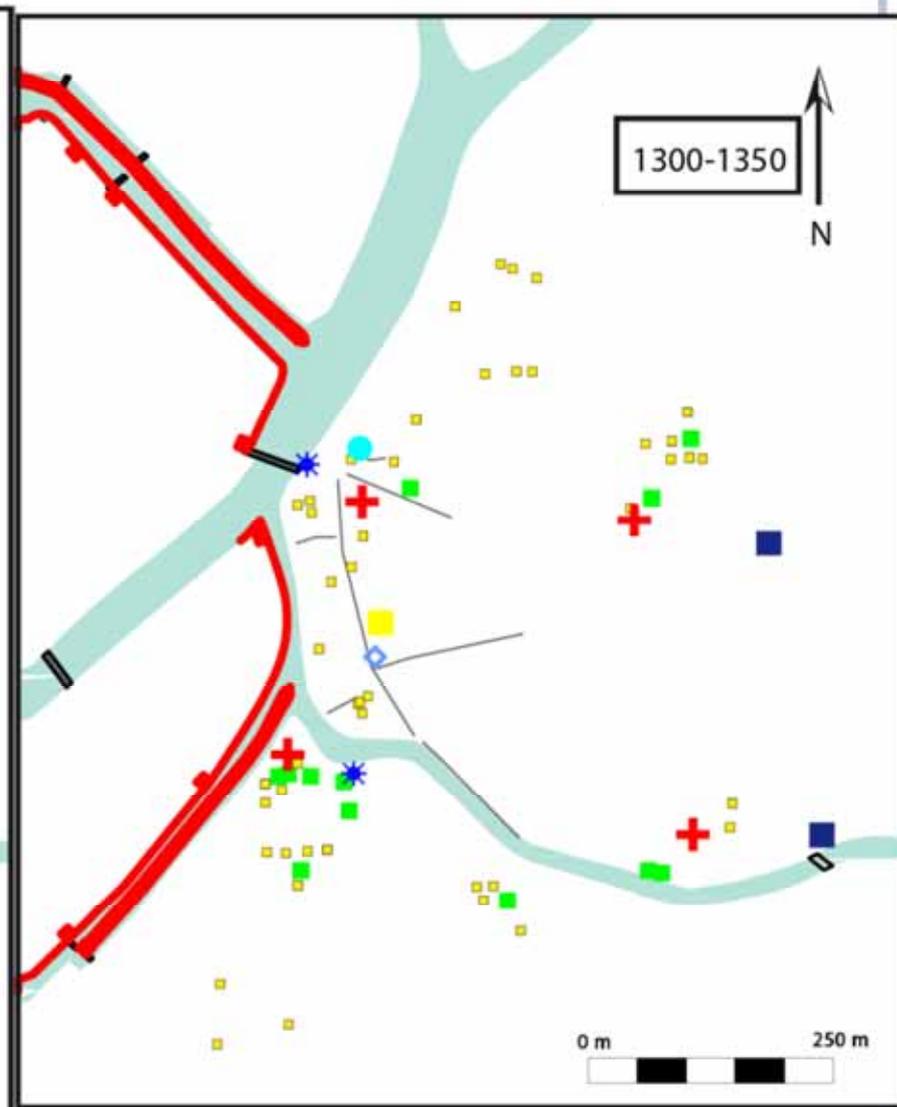
RÉSULTATS

- Une image schématique de Saint-Julien
- Des résultats plus précis pour la Krutenau

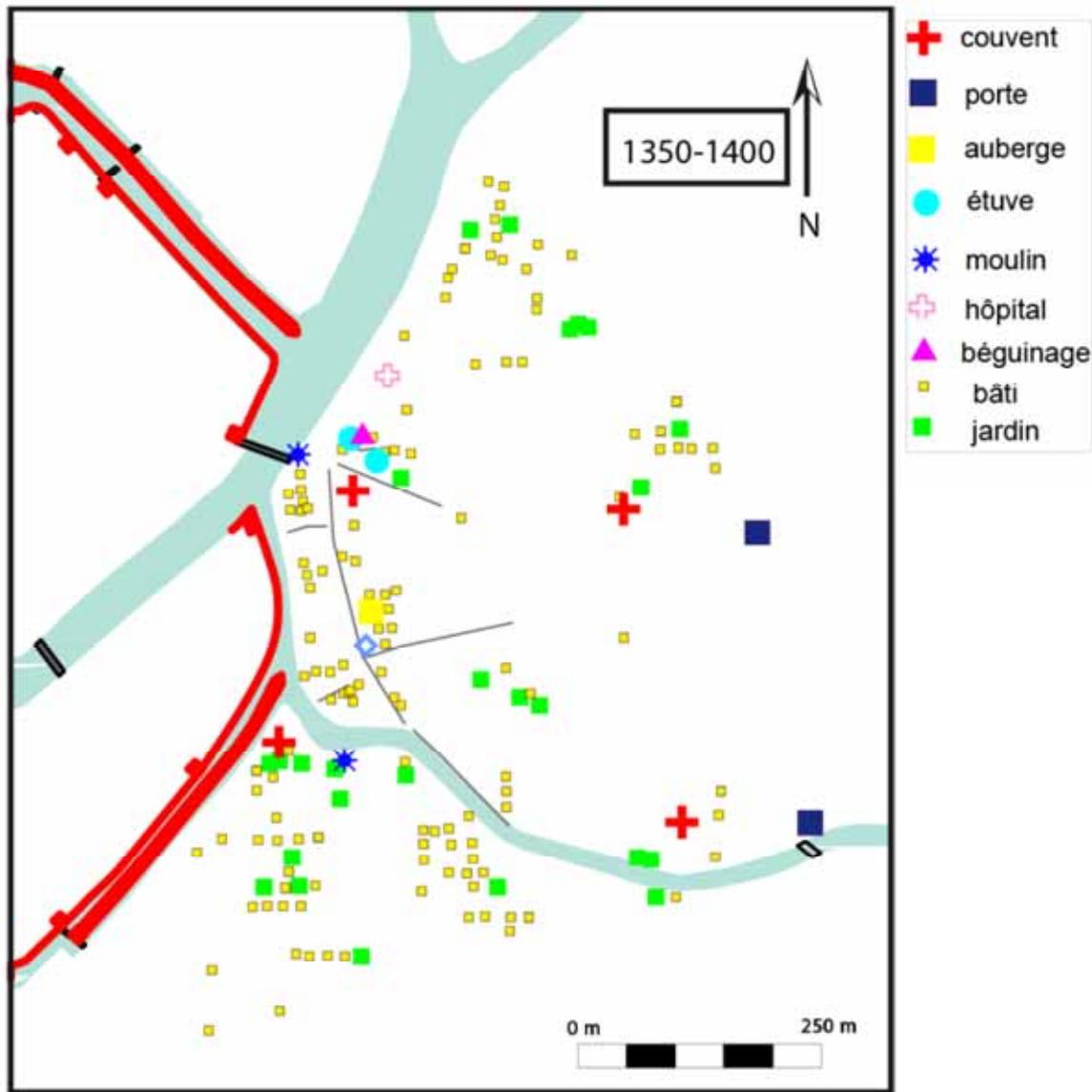




Restitution Krutenau 1200-1300, dao CX



Restitution Krutenau 1300-1350, dao CX



Restitution Krutenau 1350-1500, dao CX

RÉSULTATS

- Même s'il ne s'agit que de restitutions, de schémas, et non d'une représentation de la réalité, elles permettent de combler un vide, de donner un aperçu, de répondre à certaines questions et de s'en poser d'autres.
- Dans les deux cas, l'utilisation des plans de l'époque moderne liée aux renseignements de sources plus anciennes permet d'ouvrir une petite fenêtre vers une époque dont on ne possède aucune représentation graphique.

